
Segunda Conferencia de Examen de los Estados Partes en la Convención sobre la prohibición del empleo, almacenamiento, producción y transferencia de minas antipersonal y sobre su destrucción

9 de noviembre de 2009
Español
Original: inglés

Cartagena de Indias, 30 de noviembre a 4 de diciembre de 2009

Tema 11 del programa provisional

Examen de las comunicaciones de los Estados partes con arreglo al artículo 5

Solicitud de prórroga del plazo para terminar de destruir las minas antipersonal de conformidad con el artículo 5 de la Convención

Presentado por Camboya*

1. El problema de Camboya en materia de minas terrestres es el resultado de una prolongada secuencia de conflictos internos y regionales que afectaron al país desde finales del decenio de 1960 hasta fines de 1998. La contaminación por minas terrestres y artefactos sin estallar en Camboya es de naturaleza muy compleja. Las regiones del noroeste, que tienen frontera con Tailandia, están gravemente tocadas, en tanto que otras partes del país se tienen por moderada o escasamente afectadas. Se consideró en un principio que durante los conflictos se plantaron entre 4 y 6 millones de minas terrestres. El país también está gravemente afectado por otros restos explosivos de guerra debido a bombardeos aéreos y a batallas terrestres. Las minas y otros restos explosivos de guerra han causado un número inaceptable de bajas, tanto militares como civiles, que alcanzaron su punto álgido en 1996, año en el que hubo 4.320 víctimas.

2. Camboya dio inicio oficialmente a sus actividades humanitarias de remoción de minas en 1992. No obstante, la limpieza de la región fronteriza entre Camboya y Viet Nam comenzó ya en 1979. Para 1998, las operaciones de desminado iban a toda máquina, y cuatro operadores de desminado, las Reales Fuerzas Armadas de Camboya (RCAF), el Centro tailandés de lucha contra las minas (CMAC), el Grupo Asesor de Desminado (MAG) y HALO Trust se encontraban todos ellos inmersos en actividades de desminado. El 28 de julio de 1999, Camboya ratificó la Convención sobre la prohibición del empleo, almacenamiento, producción y transferencia de minas antipersonal y sobre su destrucción, que entró en vigor para el país el 1º de enero de 2000.

3. En las primeras fases de las actividades relacionadas con las minas en Camboya, los reconocimientos y las solicitudes de desminado fueron los medios empleados para identificar las áreas contaminadas por minas terrestres. No obstante, cuando Camboya empezó a centrarse en objetivos de desarrollo a más largo plazo, surgió la necesidad de contar con un enfoque más sistemático y multidisciplinar de la gestión de las actividades relacionadas con las minas. A fin de verificar y cuantificar todo el alcance del problema de minas que aquejaba al país, se emprendió, entre fines de 2000 y abril de 2002, un

* Presentado después de la fecha prevista, tan pronto como lo recibió la Secretaría.

reconocimiento de nivel 1 (LIS). El reconocimiento de nivel 1 identificó 4.544 km² contaminados con minas y otros restos explosivos de guerra, que afectaban a 6.416 pequeñas localidades (de un total de 13.910), o que es lo mismo, al 46,1% del total de poblaciones. Se sospechaba que todas y cada una de las 24 provincias de Camboya estaban contaminadas por minas.

4. Las minas han tenido un impacto humanitario, social y económico negativo enorme en Camboya, lo que ha hecho que las actividades relacionadas con las minas se hayan integrado en las principales políticas y estrategias de desarrollo nacional del Gobierno de Camboya, y que se añadiesen, como objetivo adicional, a los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM9) en lo respecta a Camboya. A pesar de la idea, optimista, de que el reconocimiento de nivel 1 permitiría disponer de una mapa claro de las zonas que contuvieran minas antipersonales, pronto resultó evidente, a través de las posteriores actividades de reconocimiento llevadas a cabo por los operadores, que había también otras zonas minadas situadas fuera del ámbito del reconocimiento de nivel 1, y que algunos de los polígonos del reconocimiento de nivel 1 pecaban, por su excesiva amplitud, de poco realistas. Existe conciencia general sobre los problemas que plantea esta situación, unos problemas que se van entendiendo con mayor claridad a medida que transcurre el tiempo.

5. Para garantizar que los recursos de desminado se dirigían hacia las zonas contaminadas, se introdujo un mecanismo innovador de planificación en materia de actividades relacionadas con las minas que facilita que tanto la comunidad como el operador de desminado den prioridad a los planes de remoción de minas (conocido como proceso MAPU, o relativo a las unidades de actividades contra las minas). A fin de abordar mejor la reducción del riesgo se introdujo en 2001 el Programa comunitario de reducción del riesgo de minas. Los últimos años han sido testigos del surgimiento de nuevas e importantes iniciativas en materia de actividades relacionadas con las minas. En 2006, se puso en marcha una Política de Reducción de Zonas, con lo que se reconoció que gran parte de los datos procedentes del reconocimiento de nivel 1 debían ser reclasificados. La Política de Reducción de Zonas tenía por objeto desarrollar protocolos y estándares convenidos mediante los cuales una zona que anteriormente había sido clasificada de sospechosa, pero que había permanecido en uso productivo sin que se produjeran incidentes, podía ser reclasificada en la base de datos nacional. Llevando esta iniciativa un poco más allá, Camboya actualmente desarrolla una política de restitución de tierras que constituye un marco de trabajo que promueve un mayor uso de metodologías y herramientas de restitución de tierras a fin de acelerar la rehabilitación de tierras exentas de riesgos en beneficio de las comunidades.

6. A medida que las actividades relacionadas con las minas evolucionaban, surgieron sistemas y estructuras más fuertes. El Real Gobierno de Camboya, en septiembre de 2000, estableció la Autoridad de Camboya para las Actividades de las Minas y la Asistencia a las Víctimas (CMAA), a fin de regular y coordinar las actividades relacionadas con las minas en toda Camboya. Dicha Autoridad ha establecido diversas políticas y directrices para la gestión del programa relacionado con las minas en Camboya y está tratando de mejorar los mecanismos a fin de incrementar la coordinación del sector dedicado a las actividades de lucha contra las minas.

7. El sector relacionado con la lucha contra las minas en Camboya ha logrado notables resultados entre 1992 y 2008, gracias a que ha sabido combinar las actividades de desminado de todos los operadores con las iniciativas de los asociados que colaboran con el sector. Los tres operadores de desminado humanitario, el CMAC, el MAG y Halo Trust, han desminado 305.863.992 m² de tierra en 7.589 zonas minadas, lo que se ha traducido en importantes beneficios socioeconómicos. Además, las Fuerzas Armadas Reales de Camboya informan de que han limpiado 170.640.882 m². En total, entre 1992 y 2008, el CMAC, el MAG, HALO Trust y las Reales Fuerzas Armadas de Camboya, informan de

que han retirado conjuntamente 814.198 minas antipersonal, 19.109 minas antiblindados, y 1.740.831 unidades de restos explosivos de guerra como parte de sus actividades de desminado. En conjunto, se ha liberado una enorme masa de tierra, sospechosa otrora de estar minada, para su uso productivo, lo que ha permitido el reasentamiento sin riesgos de miles de refugiados y desplazados internos, y también el inicio tanto de la reconstrucción como de la creación de infraestructuras materiales y de carácter social.

8. Desde 1992, los operadores, guiándose por sus propios procedimientos estándar, han estado usando métodos de limpieza y de prospección para restituir a su estado original zonas sospechosas de estar minadas. En 2005, el CMAA comenzó a desarrollar las Normas de Camboya para las Actividades Relativas a las Minas (CMAS) y seis equipos de garantía de la calidad del CMAA supervisan actualmente la aplicación por los operadores de las normas, que se deben ajustar a las CMAS.

9. No obstante, a pesar de algunos éxitos dignos de mención, Camboya todavía hace frente a un grave problema de contaminación por minas y, por consiguiente, a la necesidad de garantizar que los preciosos insumos necesarios para la remoción de minas se dirijan a las zonas que más los necesitan. La considerable reducción de bajas, que fue de 271 casos en 2008, frente a los 4.320 de 1996, pone de manifiesto que el sector antiminas ha prestado a Camboya unos servicios esenciales. No obstante, ello no impide reconocer el hecho de que el grave problema todavía persiste, y que tiene una repercusión importante en las prioridades de desarrollo tanto nacionales como locales.

10. Está claro que debe mantenerse el apoyo internacional a los esfuerzos de Camboya en su lucha contra las minas, de forma que el país pueda apoyar la reducción de la pobreza y el crecimiento económico al tiempo que cumple con sus obligaciones internacionales. Camboya se ha beneficiado enormemente de las contribuciones sostenidas e importantes de la comunidad internacional, con las que se han financiado actividades relacionadas con las minas desde 1992. La abrumadora mayoría de la financiación para actividades relacionadas con las minas se ha dirigido a la remoción de minas, pero también se han realizado importantes aportes en la esfera de la educación sobre los riesgos de las minas, la asistencia a las víctimas, la buena gestión de las actividades antiminas, los programas integrados sobre minas, y la investigación y el desarrollo en la materia. Si bien Camboya sigue siendo un país en desarrollo, en el que el presupuesto nacional está sometido a presiones tectónicas, por cuanto que debe hacer frente a una amplia variedad de necesidades muy diversas, el Real Gobierno de Camboya ha conseguido en años recientes aumentar la asignación presupuestaria que destina a las actividades relacionadas con las minas.

11. Camboya, para poder cumplir con la obligación que impone el artículo 5 de la Convención, necesita una prórroga del plazo con el que cuenta, debido al elevado nivel de contaminación que sufre. No obstante, incluso contando con el período de prórroga, las circunstancias adversas podrían obstaculizar seriamente los esfuerzos de Camboya. Una financiación sostenida, aunada a metodologías dirigidas a conseguir la máxima restitución de tierras, permitiría a Camboya cumplir con sus obligaciones internacionales.

12. El programa de Camboya sobre actividades relacionadas con las minas desde 1992 ha contribuido de forma considerable a mejorar la situación socioeconómica de las personas que viven en las zonas afectadas. Ello se debió básicamente a la limpieza de tierras, encaminada a reducir las bajas y conseguir que la tierra fuera segura para los fines de reasentamiento, las actividades agrícolas y la mejora de los medios de vida de los pobres y las personas vulnerables.

13. Para encarar debidamente los próximos diez años es preciso en primer lugar realizar nuevos esfuerzos para cuantificar el problema que representan las minas terrestres que continúan sembradas. En agosto de 2009 se había iniciado una Prospección Básica, que se propone sustituir a los anteriores reconocimientos de nivel 1 sobre contaminación por

minas y definir la contaminación persistente mediante un sistema nacional de clasificación de tierras. Las conclusiones de la Prospección Básica servirán de complemento al sistema MAPU y mejorarán la planificación y el establecimiento de prioridades, mediante las cuales se asignarán los insumos de remoción hacia allí donde las necesidades sean mayores. El reconocimiento de los 21 distritos más afectados por las minas concluirá en diciembre de 2010, y en fases sucesivas se cubrirá el resto de los distritos, a más tardar en diciembre de 2012.

14. La Prospección Básica constituye un hito fundamental en cuanto que aclara el alcance de la contaminación que persiste en Camboya. No obstante, los resultados no estarán disponibles a tiempo para la presentación de esta solicitud de prórroga. Por lo tanto, el CMAA ha desarrollado una metodología de propiedad nacional para llegar a una estimación de la contaminación persistente que tenga en cuenta los conocimientos y experiencia amplios de todos los operadores que trabajan en Camboya. El CMAA es consciente de que la contaminación persistente sigue calculándose mediante en términos de cifra estimativa, pero ha tratado de demostrar cómo se saldrá de esta situación. En un esfuerzo por mantener informados a los Estados partes en la Convención sobre la prohibición de las minas antipersonales, Camboya proporcionará regularmente información actualizada sobre los logros de la Prospección Básica y los posteriores exámenes de los planes de trabajo.

15. Según los cálculos de Camboya, sigue habiendo 648,8 km² afectados por las minas, que deberán limpiarse a lo largo del próximo decenio. La Prospección Básica hará más precisa esta estimación, ya que registrará toda la contaminación conocida y vendrá a sustituir a la totalidad de los datos de contaminación registrados con anterioridad. Tomando como base los actuales niveles de productividad, Camboya calcula que las actividades de desminado emprendidas por los tres operadores conjuntamente podrán limpiar 470 km², lo que requerirá aproximadamente de 330 millones de dólares de los EEUU. Ello pone de manifiesto que los actuales niveles de productividad no serán suficientes para cumplir con lo dispuesto en el artículo 5 a lo largo del próximo decenio. No obstante, con un incremento de un 38% en los recursos financieros puestos a disposición del sector y una mayor participación de las Reales Fuerzas Armadas de Camboya, que se ocuparán del resto del problema, los índices de productividad pueden incrementarse, lo que haría factible concluir las tareas de desminado de todos los campos minados conocidos dentro del período contemplado en la prórroga.

16. Camboya pide una prórroga de diez años, que comenzaría en enero de 2010 y concluiría en diciembre de 2019. En este decenio de prórroga, Camboya se compromete a emprender diversas actividades que apoyarán el logro de los objetivos en relación con la obligación que figura en el artículo 5 de la Convención. Camboya se propone identificar todas las restantes zonas contaminadas por minas y restituir tierras, mediante desminado y prospección, marcándose como prioridad básica la reducción de las bajas y el alivio de la pobreza.

17. A fin de cumplir con sus obligaciones, Camboya ha previsto las siguientes actividades, que conforman, a título indicativo, un plan de trabajo para el período de la prórroga:

a) Una Prospección Básica, iniciada en agosto de 2009, que registrará, antes de finales de 2012, todas las zonas minadas que sigue habiendo en los 122 distritos afectados, que fueron registrados mediante el reconocimiento de nivel 1.

b) Camboya mejorará el uso de la restitución de tierras, lo que incluirá el desarrollo de una política nacional y de Normas de Camboya para las Actividades Relativas a las Minas en materia de restitución de tierras. El objetivo último de la restitución de

tierras es hacer que la tierra minada, o sospechosa de estarlo, pase a ser una tierra de uso productivo, es decir, que pueda utilizarse sin riesgo.

c) Camboya ultimaré una Estrategia Nacional sobre Actividades relacionadas con las Minas (NMAS) a finales de 2009 para apoyar los objetivos del Plan de Desarrollo Estratégico Nacional, así como las obligaciones de Camboya en virtud de la Convención.

d) La homologación de las Reales Fuerzas Armadas de Camboya terminará a finales de 2009.

e) Camboya mejorará el actual sistema de planificación y establecimiento de prioridades para incorporar la utilización de las conclusiones de la Prospección Básica y apoyar los objetivos de la Estrategia y de la solicitud de prórroga.

f) Camboya mejorará la gestión de la información sobre actividades relacionadas con las minas para apoyar la planificación y priorización estratégicas de las actividades de desminado.

g) Camboya formulará un plan de trabajo anual de desminado a fin de asignar los recursos y supervisar los avances en relación con la Estrategia y la solicitud de prórroga.

h) Camboya limpiará todas las zonas minadas identificadas.
